

Nº 390 AÑO XXX- JUNIO. 1959

15 AGO, 2000

# LETRAS Y ENCAJES

REVISTA FEMENINA AL SERVICIO DE LA CULTURA  
AÑO TREINTA  
NRO. 390

MEDELLIN.  
JUNIO



El joven y apuesto Rey Baudoin de Bélgica, ha sido huésped de Hollywood por unos días, donde el distinguido monarca ha sido colmado de atenciones. En esta gráfica vemos al rey Baudoin acompañado de los artistas Debbie Reynolds y Glenn Ford, en uno de los forums de la Metro, donde los dos están filmando "It Started with a Kiss".



31 AÑOS

AL SERVICIO DE LA  
CULTURA FEMENINA



## Letras y Encajes

CONSERVA SIEMPRE SU MODALIDAD  
EN EL ALTO PLANO QUE OCUPA DESDE  
EL PRIMER NUMERO.



15 AGO, 2000

## Bombones de chocolate

NO HAY EXPRESION PARA CALIFICAR

EL GUSTO SUAVE  
EL SABOR EXQUISITO  
EL PERFUME DELICIOSO

DE CADA UNA DE LAS 25 CLASES DISTINTAS DE ESTE  
FINO CONFITE, CUBIERTO DE CHOCOLATE ESPECIAL  
CON SUS INMEJORABLES RELLENOS.

TE ASTOR

REPOSTERIA

OBSEQUIE A SUS AMISTADES CON LOS  
INSUPERABLES DULCES DEL

**"ASTOR"**

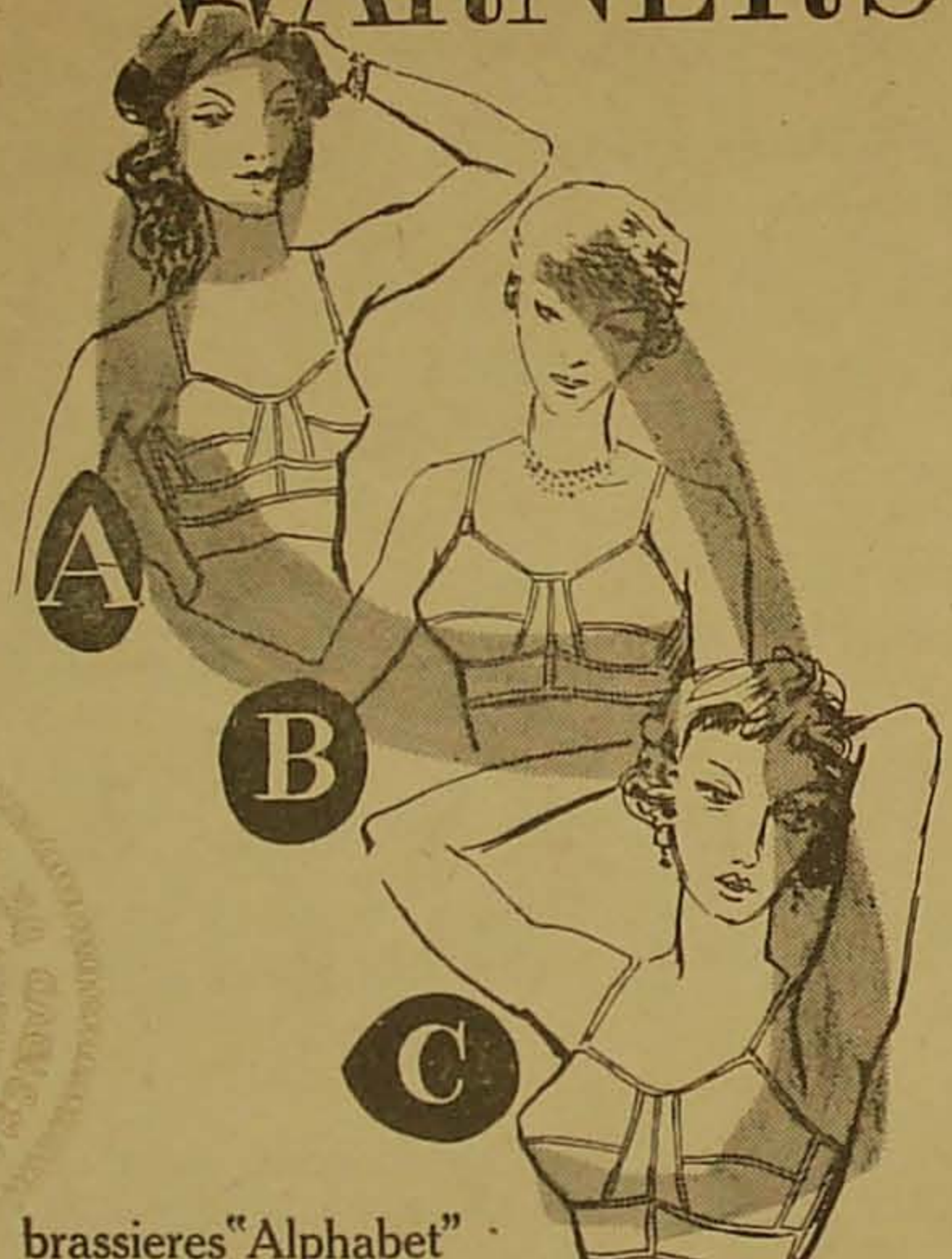
SALON DE TE  
CONFITERIA

PASTELERIA  
HELADERIA

TELEFONOS: 193-26 — 134-47



**WARNER'S**



**brassieres "Alphabet"**

*Tres copas, A, B y C, diseñadas científicamente  
para los tres tipos básicos de busto.*

pida nuestro folleto  
con instrucciones de como cuidar su faja y brassier!

**DISTRIBUIDORES:**

ALMACENES VAN RAALTE, Palacé N° 49-14 y Junín N° 52-76. -  
ALMACEN SANDRA, calle 52 N° 49-66. - ALMACEN NORKA, ca-  
rrera 49 N° 52-173. - GAVIRIA MOLINA & CIA., calle 49 N° 49-41.  
ALMACEN SELAN, Colombia entre Junín y Palacé. - ALMACENES  
LA PRIMAVERA.

15 AGO. 2000

# Letras y Encajes

**DIRIGEN:**  
TERESA SANTAMARIA DE GONZALEZ  
Y ALUMNAS DE  
LA UNIVERSIDAD FEMENINA  
ADMINISTRADORA:  
MARUJA SANTAMARIA DE VELEZ

**FUNDADORAS:**  
ALICIA MERIZALDE DE ECHAVARRIA  
SOFIA OSPINA DE NAVARRO  
ANGELA VILLA DE TORO  
Y  
TERESA SANTAMARIA DE GONZALEZ

PASAJE NUTIBARA NRO. 53-37 — 5 PISO — APARTADO NACIONAL 130 — AEREO 654

TARIFA POSTAL REDUCIDA NRO. 79 DEL MINISTERIO DE COMUNICACIONES — AÑO XXX NRO. 388

## EDITORIAL

### *Por un Espíritu Apostólico*

Indudablemente un mayor espíritu apostólico es la característica de la vida católica actual. Congresos sobre temas de apostolado para seglares; Instituciones y agrupaciones de profesionales con fines netamente apostólicos, aspiraciones cada día más ambiciosas de perfección en medio de la vida del mundo. Y por parte de la Jerarquía una dirección sabia, alentadora y cada vez más llena de esperanza en el papel que el mundo seglar puede y debe prestar al establecimiento total del Reino de Cristo en la tierra.

Podría decirse que hoy ha perdido fuerza, por considerarse un tanto egoísta, el motto antiguo "quien salva un alma, salva la suya" y que la espiritualidad moderna se ha ido de bruces al extremo contrario, olvidándose de sí misma y llegando a creerse poco menos que indispensable en los planes salvadores de Dios. Delannoy acertó a definir felizmente esta tendencia en el título de su film "Dios tiene necesidad de los hombres"; y el hombre del siglo XX, consciente o inconscientemente, quiere vivir con plenitud su papel de protagonista en esta su obra "común" nada menos que con el mismo Dios.

Sin embargo este lema, así, sin acotaciones, exagera la nota de la importancia del hombre en la causa de la salvación del mundo. La verdad habremos de encontrarla en el punto de convergencia de ambas frases o tendencias, expresada por San Pablo en la concepción genial del Cuerpo Místico de Cristo y su Iglesia.



En todo cuerpo las funciones parciales (visual, auditiva, etc.) dependen de sus respectivos órganos y la perfección de todo el organismo depende del desarrollo armónico de todas y cada una de las células. Lo mismo sucede en este Cuerpo Místico, donde todos sus miembros, más aún, todas sus células, se han de desarrollar con armonía de conjunto, de manera que la vida que fluye de Cristo su Cabeza, alcance y fortifique aun a los miembros más alejados.

Este distribuir la vitalidad exuberante de Cristo, transfundirla aun a los que están muertos, por incapacidad de asimilar el principio vital de la gracia, es el apostolado de todos, misioneros y seglares, prestando a los miembros más necesitados lo que nos sobra de nuestra propia vitalidad, recibida a la vez de Cristo. Por consiguiente, cuanto mayor sea nuestra vitalidad —nuestra gracia, nuestra santidad— mayor será nuestra colaboración al desarrollo y perfeccionamiento del Cuerpo total. En este sentido la frase clásica podría cambiarse "quien salva un alma, santifica la suya" y quizá con más verdad misionera y teológica, "quien santifica su alma, salva y santifica otras muchas".

Apostolado misionero y santidad son los dos datos de una ecuación perfecta. Tan íntimamente se complementan que no se dará el primero sin la santidad de los que hemos sido llamados a realizarlo. Por eso a la angustiosa cuestión que muchos se hacen "cuándo llegará el Cuerpo Místico, la Iglesia, a la plenitud de su desarrollo" hay sólo una respuesta que no se expresa con palabras sino con obras de santidad en nuestras vidas.

## INDICE

EDITORIA — Por un espíritu apostólico .....	5259
Naciones Unidas — Seminario sobre la participación de las mujeres en la vida pública .....	5261
Desde Hollywood .....	5265
Cuestionario sobre la Constitución .....	5267
Página Poética .....	5269
Sabemos leer? .....	5271
Flechazo (cuento) .....	5276
Clases de cocina .....	5279
Katharine St. George .....	5280

## NACIONES UNIDAS

### SEMANARIO SOBRE LA PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA VIDA PUBLICA

Programas en los que conven-  
dría que las mujeres dedicaran un  
mayor interés.

1. Durante sus 15ª. y 16ª. sesiones el Seminario examinó el tema referente a los programas en los que convendría que las mujeres dedicaran un mayor interés. La señora Ángela Acuña de Chacón, participante de Costa Rica, dirigió el debate.

2. Al plantear el tema, se esbozó toda una serie de programas de trabajo en que debe colaborar la mujer para salir de su inactividad. Entre ellos figuran: la realización de seminarios locales y Nales. para la adopción de programas concretos de mayor participación de la mujer en la vida pública; proyección de programas de educación cívica para la mujer; establecimiento de escuelas de reorientación y rehabilitación para la niñez desvalida y de centros de higiene para guía de la familia así como de instituciones de acción cultural; campañas contra la literatura y el cine sensacionalistas; afianzamiento del espíritu Cristiano en el hogar; cursos de oratoria para las mujeres; medidas tendientes a preparar a la mujer en forma integral para que pueda orientar a sus hijos y al mismo tiempo conozca las leyes y las reformas de los códigos que la protegen; campañas para

que pueda orientar a sus hijos y al mismo tiempo conozca las leyes y las reformas de los códigos que la protegen; campañas para que las mujeres participen activamente en la vida pública, contribuyendo en primer término a las actividades municipales en diversos campos; adiestramiento de mujeres líderes; capacitación de la mujer con respecto a los problemas del campesinado y de las poblaciones indígenas; intercambio internacional de maestras y mejor aprovechamiento de las becas que las organizaciones internacionales ofrecen a la mujer.

3. Se hizo también referencia a las diversas actividades de salud pública que se realizan en algunos países con ayuda de los organismos de las Naciones Unidas y se recalcó la importancia de que las mujeres colaboren en este campo. Para ello se sugirieron varias medidas, entre ellas la intensificación de la preparación de enfermeras, auxiliares sanitarias, laboratoristas e inspectoras de salud pública; aprovechamiento de becas internacionales; establecimiento de nuevas escuelas de servicio social; e intercambio de mujeres y estudiantes dedicados a estas tareas.

4. El representante de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cul-



tura (UNESCO) se refirió al proyecto de escuelas asociadas para la educación en materia de comprensión internacional, cuyo propósito es el de crear la conciencia de que los pueblos del mundo, además de tener deberes con respecto a sus conciudadanos y a su patria, también los tienen para la comunidad internacional.

5. Para llevar a cabo este proyecto, la UNESCO no dispone de recursos suficientes para ello, se emplea la colaboración de escuelas asociadas (escuelas normales y secundarias en todas partes del mundo) que incorporan a sus programas tradicionales de estudio esta nueva enseñanza. Dentro del programa se estudian las actividades de las Naciones Unidas y sus diversos organismos; la Declaración Universal de Derechos humanos y las condiciones de algún país extranjero perteneciente a otra región cultural. La UNESCO facilita orientación general, técnicas didácticas, materiales de enseñanza, publicaciones y becas. Varias participantes expresaron su agradecimiento por la labor realizada por la UNESCO y manifestaron su apoyo a la misma.

6. Se puso también de manifiesto la necesidad de que la mujer colabore en campañas tendientes a mejorar la situación del campesinado en la América Latina, cuyas condiciones de retraso se deben, principalmente, al analfabetismo, a la insuficiencia de los servicios educacionales, a las pésimas condiciones de vivienda, a la mala nutrición y a la falta de vías de comunicación. Se recomendaron campañas para mejorar esta situación, sobre todo

en el campo de la nutrición y la enseñanza, así como la creación de cooperativas y la aplicación de medidas que aumenten la productividad en las zonas rurales.

7. Se puso énfasis en un proyecto para mejorar la educación cívica de la mujer en la América Latina con la ayuda técnica de las Naciones Unidas y sus organismos especializados. Mediante este plan se prepararían materiales de enseñanza cívica para las niñas de 11 a 13 años, para las niñas de secundaria y para las mujeres adultas. Por este medio se enseñarían cuáles son los derechos adquiridos por la mujer y cómo fueron logrados; los deberes inherentes a tales derechos y cómo cumplirlos; y educación en materia sanitaria y sexual. Si las naciones Unidas pudiesen preparar y distribuir los materiales de enseñanza, se facilitaría notablemente esta tarea. Este proyecto formulado por la participante del Perú fue apoyado por varias participantes.

8. También se recalcó que convendría interesar a la mujer en aquellos problemas internacionales que a primera vista les pueden parecer lejanos, pero que afectan a todos los pueblos. El mejor método para ello es poner en contacto a grupos que en diversos países persiguen diversas finalidades. Como resultado de este Seminario, se agregó, que llevarían a los países de América la convicción de que las Naciones Unidas no son un concepto lejano y abstracto, sino una realidad viva que ayuda a los gobiernos, y por su conducto, a los pueblos.

9. Se manifestó la necesidad de

dar una mayor divulgación entre las mujeres y organizaciones femeninas de América Latina a las publicaciones de las Naciones Unidas sobre diversos aspectos de la participación de la mujer en la vida ciudadana y se recomendó una mayor distribución del Boletín semestral sobre actividades femeninas publicada por la Sección de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas. A esta recomendación se adhirió posteriormente varias participantes.

10. Por último, se recalcó la importancia de realizar seminarios nacionales sobre la participación de la mujer en la vida pública.

11. También intervinieron en el debate las observadoras de la Alianza Internacional de Mujeres, de la Asociación Mundial de Campesinas, de la Federación Mundial de Juventudes Femeninas Católicas, la Comisión Interamericana de Mujeres, la Unión Mundial de Organizaciones Femeninas Católicas, la Asociación Mundial de Muchachas Guías y Muchachas exploradoras y la **Open Door International**.

Bogotá, 18 a 29 de mayo de 1959.

**Discurso pronunciado en la Sesión de Apertura por la Doctora Sophie Grinberg-Vinaver, jefe de la Sección de la condición jurídica y social de la mujer de las Naciones Unidas.**

Señor Presidente de la República,  
Señor Ministro de Relaciones Exteriores,

Señora Presidenta,  
Excelentísimos señores jefes de

misión,

Señoras y señores:

Los pueblos de las Naciones Unidas proclaman en el preámbulo de la Carta, su determinación de reafirmar la fe en los derechos fundamentales del hombre, en la dignidad y el valor de la persona humana, en la igualdad de derechos de hombres y mujeres...

Esta determinación ha tenido vigorosa expresión en la Declaración Universal de Derechos Humanos, aprobada y proclamada por la Asamblea General de las Naciones Unidas, el diez de diciembre de mil novecientos cuarenta y ocho; en esta Declaración se proclaman los derechos humanos y las libertades fundamentales del individuo como ideal común por cuya realización deben esforzarse todos los pueblos y naciones.

Han pasado diez años desde este gran acontecimiento durante los cuales las Naciones Unidas han proseguido sus esfuerzos para fomentar el progreso social y el respeto a los derechos humanos. Su labor ha adoptado diversas formas y sus órganos han seguido distintos métodos.

El programa de servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos es uno de los medios en que más confían las Naciones Unidas para la realización de las finalidades previstas en la Declaración de Derechos Humanos. Dicho programa es el resultado de una resolución aprobada por la Asamblea General en su décimo período de sesiones de mil novecientos cincuenta y cuatro, por la cual se autoriza



al Secretario General de las Naciones Unidas a adoptar las medidas necesarias para la celebración de Seminarios, la concesión de becas y el nombramiento de expertos en materia de derechos humanos. Esta resolución fue recibida con entusiasmo por los diferentes órganos de las Naciones Unidas, principalmente por aquellos que están relacionados con el fomento de los derechos humanos; La Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y la Comisión de Derechos Humanos, y su órgano superior, el Consejo Económico y Social. Tanto el Consejo como las Comisiones han puesto de relieve las ventajas de la celebración de Seminarios regionales.

El Secretario General de las Naciones Unidas, dijo que la finalidad principal del programa de servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos, deberá ser la de dar a los gobiernos una oportunidad de canjear la experiencia adquirida al resolver o tratar de resolver ciertos problemas

A continuación el Secretario General esbozó las posibilidades que ofrecen los seminarios para el desarrollo del programa y a este respecto declaró que:

Tal vez lo importante de esos seminarios sería el hecho de reunir a personalidades destacadas por cortos períodos de tiempo para estimularlos a pensar y, bajo su dirección hacer que en los medios oficiales se tenga una mayor conciencia del problema de los derechos humanos.

El primer Seminario de este tipo se celebró en Bangkok -Tailandia- en mil novecientos cincuenta y siete

sobre los deberes cívicos y la mayor participación de las mujeres asiáticas en la vida pública. La Asamblea General de las Naciones Unidas manifestó su complacencia por el éxito de este Seminario en una resolución aprobada unánimemente.

El Seminario que hoy se inaugura, se celebra gracias a la generosa invitación del Gobierno de Colombia. Sus finalidades y objetivos son a nuestro parecer:

Un intercambio de información,

Un mutuo aprovechamiento de experiencias,

Y —posiblemente— la creación de un ambiente más favorable para lograr una mayor participación de la mujer de las Américas en la Vida Pública.

El tema de este Seminario tiene un carácter amplio y general. Las cuestiones que van a discutirse están estrechamente relacionadas entre sí, pero pueden exigir diversos procedimientos para la solución de los problemas que se plantean a las mujeres de este hemisferio.

Corresponde a ustedes que han venido por invitación del Gobierno de Colombia y de las Naciones Unidas, considerar las ventajas y los inconvenientes de estos procedimientos y de estas soluciones.

El Seminario ofrecerá a las participantes la oportunidad de proceder con mutuo provecho a un intercambio de las experiencias de sus respectivos países, sobre los distintos métodos utilizados para aumentar la participación de la mujer en las actividades sociales y políticas. Esta participación comprende el conocimiento de los derechos y debe-

## Desde Hollywood

Por AURA DE SILVA

### Especial para "Letras y Encajes"

Después de una gira por Washington y diversos lugares de los EE. UU., el joven y apuesto Rey Baudouin de Bélgica, ha sido huésped de Hollywood por unos días, donde el distinguido monarca ha sido objeto de los máximos honores del Estado, de los estudios cinematográficos y sus estrellas.

En los estudios de la Metro fue especialmente atendido por la encantadora artista, Debbie Reynolds, que en esos días se hallaba filmando, "It Started with a Kiss".

Parece que el joven Monarca, uno de los solteros más populares de toda Europa, tenía un gran deseo de conocer a Debbie por la maravillosa

impresión que la artista dejó entre el pueblo español, cuando estuvo filmando escenas de la misma película, por su simpatía, jovialidad y camaradería.

Ahora que el Rey Baudouin ha conocido a Debbie Reynolds nos preguntamos con curiosidad: esta amistad entre el rey y la artista culminará en otro romance tan bello como el de Grace Kelly y el Príncipe de Mónaco? Nosotros nos alegraríamos si así fuera, porque Debbie ha demostrado tener inmenso corazón y un espíritu muy noble en sus recientes dificultades hogareñas, cuando fue traicionada por una amiga de la infancia.

.....  
A los 58 años Gary Cooper ha abierto su corazón a la luz de la fe y acaba de abrazar la religión ca-

res de ciudadanía, tanto en el ámbito de la comunidad como en los aspectos formales de los derechos políticos, tales como educación cívica, el ejercicio del sufragio y el desempeño de cargos públicos.

Nuestro Seminario es regional. Muchos aspectos de los problemas que van a discutirse son comunes a todos los países de esta región del mundo. Otros difieren de un país a otro. Las soluciones de estos problemas y los medios de lograr resultados positivos deberán pues adaptarse a las necesidades de cada caso particular.

Esperamos que lleguen a unas

conclusiones constructivas que permitan que la mujer del Hemisferio Occidental participe más intensamente en todos los aspectos de la vida pública.

Las conclusiones de este Seminario podrán aplicarse entonces en sus países quizás por medio de la celebración de seminarios nacionales.

Durante estas dos semanas en esta preciosa ciudad de Bogotá esperamos aprovechar muy bien la oportunidad que el Gobierno de Colombia nos ha proporcionado para lograr el mayor éxito posible, de nuestros esfuerzos conjuntos.



tólica, para gran alegría de su esposa Verónica y de su hija María, que siempre han sido católicas.

Gary empezó a interesarse en el catolicismo en 1953 cuando él y su familia viajaban por Europa y en Roma tuvieron una audiencia privada con el finado Papa Pío XII. Desde entonces, el artista profundamente impresionado con los preceptos de la Iglesia y al volver a Hollywood se hizo gran amigo del Reverendo Harold Ford, párroco de la Iglesia del Buen Pastor, donde Gary Cooper acaba de abrazar nuestra religión, recibiendo el sacramento del bautismo.

Gary sigue siendo uno de los favoritos de la pantalla. Acabando de terminar "The Hanging Tree", para la Warner, se halla otra vez filmando "The Wreck of the Mary Deare" en los estudios de la Metro.

Con la muerte de Mike Todd se deshicieron los planes para filmar "El Quijote", obra en la cual Cantinflas iba a encarnar a Sancho Panza. Pero en cambio, el famoso cómico mexicano, que adquirió fama internacional con "La Vuelta al Mundo en 80 días", trabajará próximamente en "Pepe", una costosísima película que filmará la Columbia con un reparto de grandes estrellas y que se filmará en Hollywood, Las Vegas, México y varios países de Latinoamérica. Si mal no recordamos, en esta película Cantinflas hará el papel de Pepe, un mago de Broadway cuya gracia hará morir de risa al público.

En uno de los grandes escenarios

de la Paramount, típicamente decorado al estilo de Western, entre carretas, "cowboys", recuerdos del siglo pasado y música ranchera, se sirvió una simpática comida para celebrar el estreno de la película "Last Train from Gun Hill", en la que trabajan Kirk Douglas, Anthony Quinn, Earl Holliman y Carolyn Jones. Estos artistas y otros muchos del estudio, vistieron esa noche el traje del Dorado Oeste e hicieron graciosamente los honores de la alegre fiesta.

Después de ver el estreno de "Compulsión" nos aventuramos a afirmar que esta es la película más completa del año por concepto de la historia, actuación, diálogo y dirección. En este film nos dejan maravillados dos jóvenes actores, Dean Stockwell y Bradford Dillman, que toman la parte de dos brillantes estudiantes universitarios, ricos y de familias muy importantes de Chicago, que se ven comprometidos en un drama psicológico que hizo época en esa ciudad en 1924.

El mundo estudiantil de todos los países se quedará atónito, perplejo y estupefacto ante la magnitud de este hecho histórico y tratará de indagar qué hay en la subconciencia de la mente humana que hizo posible esa tragedia.

La actuación de Orson Welles, como el abogado defensor de los muchachos, es tan clásica y auténtica como fue en verdad la defensa del gran abogado Darrow, que hizo historia en los anales de la criminología.

Hollywood, junio de 1959.

## Cuestionario sobre la constitución

(Continuación)

Tomado de "Guía del Ciudadano"  
Por Esmeralda Arboleda de Uribe.

Todos los ciudadanos tienen el derecho de gobernar la Nación, de decir qué impuesto tiene que haber para pagar los gastos públicos, en qué y cómo deben usarse los dineros que producen los impuestos. Pero como los ciudadanos no pueden reunirse todos a discutir y a deliberar sobre estos asuntos, eligen representantes suyos, que se reúnen en el Congreso. El Congreso, que en Colombia tiene dos cámaras, el Senado y la Cámara de Representantes, dicta las leyes, es decir, las normas a que han de sujetarse los ciudadanos y el propio gobierno. El Congreso también tiene el poder o facultad de cambiar la Constitución. Pero una de sus principales tareas es la de decir cada año qué debe gastarse y en qué. La Ley en que lo dice se llama el Presupuesto de Rentas y Gastos. Las rentas son las entradas que el Estado tiene, que provienen generalmente de los impuestos que pagan los ciudadanos a cambio de que el Estado les dé protección, asegure el orden interno, defienda el país contra enemigos exteriores, cree escuelas para educar al pueblo, mantenga universidades, tenga representantes del país en el exterior, construya obras públicas, como carreteras, aeródromos, ferrocarriles, hospitales, defienda la salud de los habitantes contra epidemias, enfermedades, plagas, etc.

Por medio de leyes el Congreso organiza la administración pública, fija las reglas para la justicia, señala las penas para los delitos, reglamenta la emisión de billetes y monedas, aprueba o desaprueba contratos y convenios celebrados por el gobierno, otorga perdón o amnistía por delitos políticos, interpreta y modifica las leyes, fija los programas de la economía, modifica las divisiones del territorio nacional, crea los cargos necesarios, establece las rentas nacionales y fija los gastos de la administración, decreta impuestos extraordinarios, reglamenta la adjudicación de tierras baldías, etc.

CUESTIONARIO SOBRE EL CONGRESO

—Cómo se eligen los miembros del Congreso?

—Tanto los Senadores como los Representantes a la Cámara son elegidos directamente por el pueblo.

—Cómo se reúne el Congreso?

—El Congreso se reúne por derecho propio el 20 de julio de cada año en sesiones que duran ciento cincuenta días. Estas son las sesiones ordinarias.

—Hay otra clase de sesiones?

—Sí, el Gobierno puede convocar el Congreso a sesiones extraordinarias. Tanto la duración de estas sesiones como los asuntos que en ellas deban tratarse son fijadas por el Gobierno.

—Cuándo se reúne el Congreso en pleno?

—El senado y la Cámara de representantes que forman el Congreso



so se reúnen en un solo cuerpo únicamente para dar posesión al Presidente de la República y para elegir Designados.

—**Cómo hace las leyes el Congreso?**

Una ley puede tener origen en cualquiera de las Cámaras legislativas (Senado o Cámara de Representantes) por medio de proyectos o propuestas de sus miembros o de los Ministros del Despacho. El proyecto debe ser aprobado en tres debates o discusiones. El primero lo realiza una comisión. Luego debe ser sancionado, es decir, autorizado como Ley, y publicado por el Gobierno.

—**Si el Gobierno niega la sanción a un proyecto de ley, qué sucede?**

—El proyecto vuelve a la Cámara en que tuvo origen con las objeciones del Gobierno, pero si de nuevo es aprobado en ambas ámaras, el Gobierno tiene obligación de sancionarlo y publicarlo como ley.

—**Cómo se compone el Senado?**

—El Senado se compone de tantos miembros cuantos correspondan a la población de la República, a razón de uno por cada ciento noventa mil habitantes y uno más por cada fracción no menor de noventa y cinco mil habitantes. En ningún caso habrá Departamento que elija menos de tres Senadores.

—**Quién puede ser Senador?**

—Quien sea colombiano de nacimiento, ciudadano no suspenso, tenga más de treinta años de edad y además haya desempeñado algunos de los cargos de Presidente de la República, Designado, miembro del Congreso, Ministro del Despacho, jefe de misión diplomática, Goberna-

dor del Departamento, Magistrado de la Corte o de Tribunal Superior, Consejero de Estado, Procurador General de la República, profesor universitario por cinco años a lo menos o haya ejercido una profesión liberal con título universitario.

—**Por cuánto tiempo son elegidos los Senadores?**

—Los Senadores son elegidos por cuatro años y pueden ser reelegidos indefinidamente.

—**Fuera de la función legislativa cuál otra corresponde al Senado?**

—Le corresponde juzgar al Presidente de la República, a los Ministros del Despacho, al Procurador General de la Nación y a los Magistrados de la Corte Suprema de Justicia con base en acusaciones presentadas por la Cámara de Representantes.

—**Cómo se compone la Cámara de Representantes?**

—Se compone de tantos miembros como correspondan a la población de la República, a razón de uno por cada noventa mil habitantes, y uno más por cada fracción no menor de cuarenta y cinco mil habitantes. En ningún caso habrá departamento que elija menos de tres Representantes.

—**Por cuánto tiempo son elegidos los Representantes?**

—Por un período de dos años y pueden ser reelegidos indefinidamente.

—**Quién puede ser elegido Representante?**

Quien sea ciudadano en ejercicio, no haya sido condenado por delitos y sea mayor de veinticinco años.

(Continuará)

## *Fuga en Skies de Indiferencia*

Tomado del nuevo libro de Edgar Poe Restrepo

Este gemir del mar en la bahía,  
del cielo por la lluvia en quintaesencia,  
de golondrinas con alas de ausencia,  
de las estrellas en su lumbre fría.

Este llanto que curva de porfía  
su mustia frente de salobre esencia,  
estos jazmines muertos de inclemencia  
conjugan en asombros mi agonía.

Por ver que yo te modelé de niña  
con el viento una nube de verano,  
y vino ya, te fugas de la viña....

Mas si este llanto llena el océano,  
para ti, es, aunque los mares ciña,  
lívida gota de rocío vano!

EDGAR POE RESTREPO

## *El Caballero de la mano al Pecho*

La mirada asaz dulce, soñadora,  
con crepúsculos dentro y noches brumas;  
barba de acantilado, tibias dunas;  
la frente amplia de mar, inquisidora.

Con un místico sello, pecadora  
quizás, la boca amarga de aceitunas;  
lívida faz bañada por las lunas  
de un silencio de llanto que atesora.

No sabría cuál daga más zahiere,  
y cuál más dulce daga si se muere  
de franca herida, o por amor deshecho.

Si la del cinto de color aciano,  
o la de cinco filos de tu mano  
que cuajó ese dolor sobre tu pecho.

EDGAR POE RESTREPO



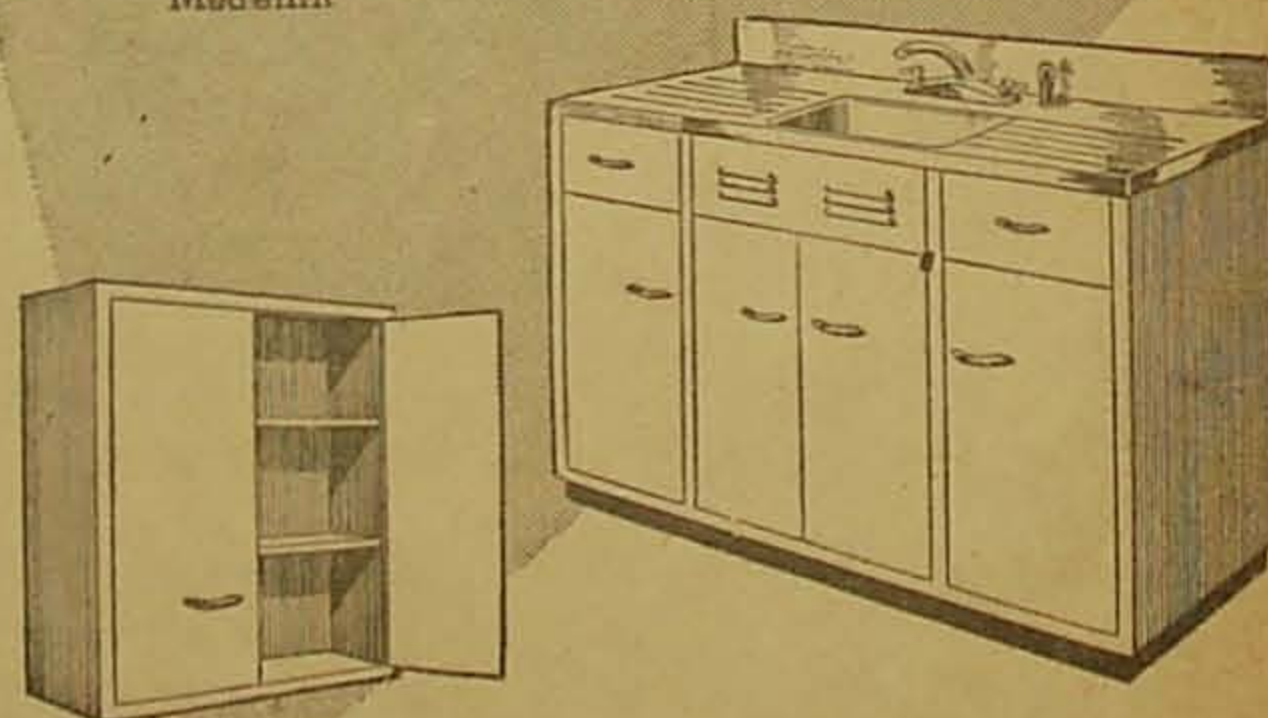
En sitios de  
PRESTIGIO

Los EQUIPOS METÁLICOS DE COCINA utilizados en la dotación de los modernos apartamentos del Edificio "RUTOCO" de Medellín, fueron suministrados por ELOSPINA.

Tanto los gabinetes de muro, como los de piso con mesa y respaldo de ACERO INOXIDABLE, único material que garantiza larga duración e higiene perfecta, están acabados con pinturas de superior calidad.



Edificio "RUTOCO"  
Medellín



FABRICA DE MUEBLES DE ACERO

UNA TRADICION DE PRESTIGIO AL SERVICIO DEL PROGRESO

APT

Desde Italia

## ¿SABEMOS LEER?

Por IGNOTUS

Italia no es planta de una sola flor, girasol espléndido, como otros países de Europa. Es rosa cubierto de flores magníficas, en todas sus dimensiones. Y cada rosa tiene vida propia, propio aroma y brillo.

Cada ciudad de Italia, así sea ella pequeña y escondida en los riscos de los Apeninos o en las llanuras lombardas o las colinas toscanas, procura llevar vida independiente, tener iniciativas propias, aportar su contingente personal al conjunto de la vida total de la nación. La unidad italiana, a Dios gracias, no acabó con la múltiple Italia de otros tiempos. La niveladora unidad política ha conservado intactas las diversas fisonomías que cada ciudad, cada región, cada provincia defiende tenazmente y dan a Italia peculiar e incomparable riqueza.

Ojeando los periódicos vemos cómo

en todos los rincones tienen lugar manifestaciones de las más diversas actividades: exposiciones agrícolas, industriales, artísticas, congresos médicos, de lingüística, de etnología, de historia, de filosofía, estaciones de ópera, de música sinfónica; ciclos de conferencias sobre los más variados temas, fiestas folclóricas, concursos de danzas. Quien quisiera estar al tanto de las actividades culturales, científicas o industriales de Italia, tendría que estar girando por todo su territorio en busca de fuentes de información. Reducirse a Roma, Milán o Nápoles sería limitar a un minimum la información que se buscara.

Hace pocos días tuvo lugar en Aquila, pequeña ciudad de la provincia de Abruzzo, una reunión de expertos en materia de educación. No se trataba de pomposo congreso,

ARTICULOS PARA REGALO

SALON ORIENTAL

TELEFONO: 129-59



ni de conferencia internacional tipo Ginebra. Se trataba de un "Convegno" o reunión, casi familiar, de gentes preocupadas fundamentalmente de cuestiones de educación.

Entre los puntos que se trataron uno retuvo especialmente la atención y dio lugar a que se formulara un voto al ministerio de educación para que fuera estudiado en las altas esferas con la debida atención: la necesidad de introducir el estudio de la recitación y el arte dramático en los programas de educación, desde la escuela primaria hasta la universidad.

Habrán quiénes puedan ver con cierto desdén el planeamiento de tal tema. No tiene carácter práctico, no tiene aplicación inmediata dentro de una educación puramente materialista. No tiene el mismo sig-

nificado evidente que pueda tener el aprender a sumar o a manejar automóvil. Y, sin embargo, si se le considera con atención, es de trascendencia excepcional para la formación de la persona humana.

¿Qué se entiende en nuestros tiempos por aprender a leer? En rigor, simplemente aprender a traducir en sonidos un conjunto de signos gráficos, llamados letras, como puede serlo el aprender a solfear. En un caso letras, en el otro notas dentro del pentagrama. Y leer no es simplemente aquello, como no es hacer música el simple hecho de solfear. Hagamos la experiencia de hacer leer a un bachiller o a un universitario una página de Azorín, Juan Ramón, Carrasquilla o Suárez. A menos que se trate de un muchacho o muchacha de cierta cultura,

## LIBRERIA RESTREPO LTDA.

ALMACENES EN: Junín, Edificio Fabricato  
Colombia frente a los Bancos

Surtido completo en artículos de  
papelería y material para delineantes  
de Arquitectura.

conseguida lejos de las aulas seguramente, leerá como si se le hubiera puesto en las manos una lista de teléfonos o la página de avisos limitados de un diario. Ni las palabras, ni las frases, ni los períodos tendrán para el lector ocasión, significado o valor alguno. Traducirá los signos gráficos en sonidos, sin sentido ni sabor. Y si acaso el muchacho lector, haciendo esfuerzo máximo, quiere dar expresión a su lectura, el resultado será mil veces peor porque ignora el arte de la lectura que no se le ha enseñado. Producirá el efecto de un pianista a quien se le pone en las manos un violín: no dará sino notas falsas, porque ignora el instrumento.

Las palabras tienen color, sabor, olor. Tienen su intensidad, que va-

ría en mil formas, según su colocación, su sentido, en cada caso particular. Son seres vivos, en fin. Vivos con múltiple vida según la iluminación interna que las anime. Enseñar a leer es enseñar a interpretar, enseñar a encontrar el sentido recóndito de las palabras, descubrir la luz que en cada caso debe darles vida. Quien no aprende a leer, es decir, a interpretar, acabará por no saber expresarse. Y el abandono en que se encuentra la enseñanza de la lectura, es lo que en buena parte explica la creciente incapacidad que tienen las gentes para expresarse en forma clara y precisa. Y esto explica también por qué el léxico de las gentes es cada día más reducido, hasta llegar a esta cosa bárbara de que tanto se habla

## JOYAS FINAS

Con diamantes y esmeraldas. Especialidad en argollas de matrimonio y pisargollas de diamante.

## JOYAS DE ORO

con o sin piedras, para señora y para caballero.

## JOYAS DE FANTASIA FINAS

*Siempre las más Selectas*

LAS MEJORES MARCAS EN RELOJES SUIZOS

con la garantía y el servicio que se merecen,  
en su agencia oficial.

*Joyería Paris*

Carrera Junín No. 50-41 - Medellín



ahora: el idioma básico. Es decir, los idiomas reducidos al *minimum* necesario para subsistir, para pedir de comer, beber, ejercer las funciones simplemente animales del exser humano.

Enseñar a leer no es cosa fácil. Como no lo es enseñar la música. Pero lo uno y lo otro es indispensable en una buena educación, que tenga en cuenta algo más que el animal humano. La recitación, desde el jardín infantil, es uno de los instrumentos más eficaces en esta labor, que debe continuarse en el bachillerato y en la universidad, con el estudio del arte dramático, con la formación de grupos teatrales, por los cuales pase el mayor número de estudiantes.

El teatro en la escuela y en la universidad es elemento moralizador

por excelencia. El estudio del drama y la comedia, que lleve al muchacho a tomar parte en la representación de obras clásicas de estos géneros, abre inmensos ventanales que no dejarán de sugerirle comparaciones saludables con el minúsculo teatro contemporáneo, a base de estrellas de cine y temas inspirados por Hollywood. Además, la práctica del teatro es elemento de gran valor en la educación social, en el buen sentido de la palabra, contribuye a desbaratar complejos ocultos en los muchachos, despierta iniciativas, crea el concepto del trabajo en equipo, preocupaciones de todo orden y aficiones que redundarán en provecho de la formación humanista del estudiante.

Quienes tienen de la escuela un concepto nivelador, por lo bajo, que

no da margen a la expansión del espíritu, que le niegan conexiones con la vida misma en todas sus manifestaciones, mirarán con indiferencia, cuando no hostilidad, esta clase de preocupaciones de aparente orden utópico dentro de los programas de una educación racional. Y, sin embargo, estas preocupaciones son tan viejas como el mundo y, a la vez, encuadran dentro de las más avanzadas preocupaciones de orden pedagógico. Y el haberlas olvidado en la práctica nos ha traído el mundo actual, en el que la moral no tiene sentido entre otras muchas cosas, porque las palabras mismas han perdido su sentido para convertirse en simples sonidos incoloros. La Escuela de Cultura Dramática, creada para la preparación de maestros, que enseñen desde el arte de la lectura hasta el arte dramático, tiene

ante sí un programa que jugará papel primordial en la renovación espiritual de Italia. Por esto las reuniones celebradas en la encantadora ciudad de Aquila, sede de la escuela, han tenido tanta resonancia y encontrarán en las esferas del ministerio de educación atento oído, para el desarrollo de los programas de educación.

Si esta escuela extendiera sus actividades a la preparación de los maestros de música y danza para las escuelas, el programa sería completo y la renovación de la educación alcanzaría proyecciones insospechadas. El ritmo y la música son elementos indispensables en la creación del equilibrio humano. Las dos cosas, por lo demás, se conjugan en la palabra, en la frase.

IGNOTUS

Roma, junio de 1959.

*Radio Cadena Andina*

*S. A.*

*"Ecos de la Montaña"*

**10 KW.**

La mejor música durante las 24 horas del día.

Afiliada a Fe-de-Radio.

Federación Colombiana de Radiodifusión

## LA PALMERA

CONTRAMARCA ESCOBAR  
ESTA ES LA MARCA DEL ACEITE  
DE HIGUERILLA PARA LAMPARAS  
QUE GOZA DE MAYOR CREDITO  
POR SU MUCHO RENDIMIENTO  
Y PUREZA ABSOLUTA.

DESPACHO A DOMICILIO

TELEFONO: 134-92

ESCOBAR URIBE LTDA  
MEDELLIN

## SEÑORA

ASEGURE UD. SUS JOYAS  
Y LOS MUEBLES DE SU  
CASA. PARA QUE PUEDA  
DORMIR TRANQUILA.

LUIS ECHAVARRIA P.



# Flechazo

( CUENTO DE JUDITH PORTO DE GONZALEZ )

Fue como un flechazo. Desde que se acercó a preguntarle algo, notó la mirada del hombre, que al instante se clavó, en los labios.

Hasta se sintió incómoda, porque le parecía que él, le quería arrancar las palabras o, morderle los labios?

Se estremeció al pensarlo. Pero el muchacho insistía en mirarla intensamente.

Con un pretexto se alejó con otras amigas, pero donde quiera que distraídamente miraba, encontraba también la mirada de él, quien fingía hablar con otras amigas y otros amigos; pero ya comenzaba a comprender que él la seguía.

Cuando ellas se sentaron en el banco, bajo el frondoso árbol de caucho, a los pocos minutos un sirviente les trajo una bebida que ella supo de inmediato a quien agradecerla. En el umbral del salón que se abría a la terraza estaba él mirándola y al sorprenderlo, ella agradeció con una inclinación de cabeza el obsequio como algo natural.

Las amigas hablaron de la gentileza de los anfitriones (porque la recepción era ofrecida, por una asociación filantrópica a la que, Jorge pertenecía). Todos los que integraban el Club, eran gente cultísima, cuya gentileza se notaba en el más mínimo detalle.

Con los refrescos en las manos, se levantaron para seguir visitando los jardines. Ella comenzó a sentir una ansiedad por Jorge; decirse que le gustaba, no podía declarárselo a sí misma, pero convino en que le estaba llenando el pensamiento y que deseaba verlo nuevamente.

Como los sortilegios, él se acercó al grupo y las invitó a entrar al salón. Otros muchachos se acercaron y se dispersaron a bailar... El le dijo:

—Men encantaría bailar contigo... Sonríó mirándolo a los ojos.

—Pero por qué? —murmuró casi calladamente.

—Tengo un novio a quien no le gusta que baile con los demás...

—Está aquí?

—Aún no ha venido... y creo que no vendrá...

—Entonces?

—Caminemos... Sólo que tú... tendrás también tu novia a quien atender...

—Soy soltero y sin compromisos... Además...

El se turbó, y ella supo que iba a decir: "Además, soy feliz contigo!". Ella lo supo y sintió como repicar de campanitas alegres en su interior. De pronto pensó:

Estoy haciendo mal. Yo pecho al dejar ilusionar a un hombre... Dentro de un mes estaré casada con el que mil veces he dicho que ado-

ro... Por qué éste me atrae? Indudablemente soy coqueta!... Pero no, no soy coqueta... Lo que me gusta es saber que aún próxima a casarme, puedo conquistar. No; lo que soy es mil veces coqueta!"

—Se apostrofó furiosa sin poder acallar las mil campanitas retozonas que requicaban al oír la voz cálida de Jorge, voz que de emoción calló de pronto y no supo seguir...

Pero ella tenía recursos. En la discusión con su interior, de que se que dara callada para que Jorge se sintiera cortado y se despidiera, ganó, según ella, su alma de coqueta. Y con voz acariciadora murmuró:

—Jorge, sabes que todo el mundo comenta la maravillosa atención de ustedes? Da gozo venir aquí... Saben escoger la música... la gente! Y hasta esta soñadora noche los acompaña!

Habían salido a la terraza que cae al mar, y la luna rielaba sobre las diminutas olas, las cuales parecían un espejo azul con sus escarchas de plata.

Las palabras de la muchacha, tónico poderoso en el alma deseosa de expresarse, hicieron que Jorge se acodara muy junto a ella y susurrara:

—La noche!... la luna!... el mar... y tú... a mi lado!

Coqueta se volvió hacia él, rió con gusto y dijo:

—Te olvidas que soy la primera novia del próximo mes de enero?...

—Lo quieres mucho?...

—Por qué los hombres preguntan tantas cosas? —Eludió la respuesta, y viendo que él esperaba ansioso, brillándole la mirada en la

noche de plenilunio, murmuró:

—No hablemos de eso... Goce-mos de todo... Y, —por favor, dime, qué música es ésa que están tocando...

—La verdad! No escuchaba más que tu voz! —se sonrojó él.

Alguien pasó cerca de ellos y dijo:

—Jorge, están preguntando por tí...

—Ves, Jorge?... Por favor, atiende lo que tienes que hacer... A mí déjame aquí, bajo esta noche inolvidable...

Dejarte?... Pero si ya ves que me siento bien contigo... O es que temes a tu novio?

—No...

Entonces, deja que te atienda a tí... esa es mi misión de hoy... cada uno tiene asignado un deber...

—Verdad que me apena que te consagres a mí únicamente...

—Con el mayor placer de mi alma... ojalá se eternizara esta noche!

Otros se acercaron y dijeron que la llamaban a ella al teléfono. El la acompañó y cuando ella colgó el auricular, los ojos de él preguntaron:

—Sí, él, que me vaya... que me está esperando.

Te acompaño hasta el automóvil...

—Gracias... Ella se enderezó y desechó las campanitas. Lo vió escudado y tal vez con aire de azoramiento, pero comprendió que era la situación difícil que él trataba de salvar.

—Ella sabía que ese hombre era suyo, que acababa de probarle el





Decías tinta  
estilográfica?

Si, pero que sea  
**Norma**

alma, y que ella otra vez coqueta y quizá feliz se la llevaba consigo.

Sabía que al caminar a su lado, él estaba ideando como verla al día siguiente. Y a pesar de saberse casi imposible se sentía ansiosa e ilusionada al pensar en él.

Se despidieron y ella lo vio atisbar en la terraza hasta que lo perdió

de vista. En el alma llevaba un sabor agri dulce como si hubiera hecho algo malo, y a la vez hubiera descubierto algo que ella no sabía que existía. Ese hombre le gustaba por sobre todos los demás... trataría de verlo mañana...

Judith Porto de González.

## CURSO DE COCINA de la Universidad Femenina



### ROLLITOS DE PESCADO

Tajadas delgadas de pescado.  
Sal, Pimienta.  
Tocineta.  
Manteca.

Habichuelas y zanahorias cocidas.

Se parten tajadas delgadas de pescado bagre, se les rocía jugo de limón y pimienta; en el centro se le ponen tiritas de bacon y tiritas de legumbres al gusto sazonadas después de cocidas en mantequilla; se envuelven los rollitos y se aseguran con palillos de dientes. Entonces se frien en manteca caliente hasta que doren por todos los lados y luego se ponen en una fuente y se meten al horno a acabar de asar, luego se saca y se le mezcla una salsa amarilla para mandarlo a la mesa.

**Nota:** Antes de meterlos al horno se les vacía  $\frac{1}{4}$  de crema de leche es decir  $\frac{1}{4}$  de litro por encima y pedacitos de mantequilla.

### PAPAS DUQUESA

Hacer cocinar  $\frac{1}{2}$  kilo de papas en

agua salada y después escurrirlas y pasarlas por el prensapuré, trabajar luego con una cuchara preferible de madera e incorporándole un pedazo de mantequilla, 2 yemas de huevo, un tris de sal, pimienta y dos cucharadas de queso rallado. Poner la pasta sobre la tabla de amasar o mesa enharinada; enrollarla en forma de bundicos, cortarlos en pedacitos, darles buena forma; mojarlos en clara de huevo medio quebrantada en un pite de aceite de comer. Pasarlos por abundante polvo de bizcocho y freirlas hasta quedar de un bonito color dorado.

### POSTRE DE LAS CANTILLOS

$1\frac{1}{2}$  litros de leche.

4 yemas.

$1\frac{1}{2}$  libras de azúcar.

Se revuelve todo y se le agrega un poco de canela, preferible en astilla y se pone al fuego revolviendo; cuando hierva, se le agrega 1 o 2 cucharadas de harina y se sigue revolviendo hasta que se vea el fondo de la paila.





516134

## KATHARINE ST. GEORGE

### Representante Republicana por Nueva York

La señora Katharine St. George que fue elegida por primera vez al Congreso de los Estados Unidos en 1946, ha iniciado su sexto término como representante republicana por el estado de Nueva York.

Durante los años en que ha estado en la Cámara de Representantes ha tenido como intereses principales los asuntos postales y el servicio civil, la política exterior, la agricultura, los problemas militares y el aumento de las ganancias de los trabajadores.

La señora St. George se ha mantenido activa en la política de su partido durante 20 años y ha ocu-

pado posiciones de gran responsabilidad dentro del partido republicano. En 1956 fue escogida para delegada parlamentaria a la Convención Nacional Republicana, siendo la primera mujer que haya ocupado tal puesto.

Antes de su ingreso a la Cámara de Representantes fue, durante 15 años, miembro del Consejo Municipal de Tuxedo Park, Nueva York, y durante 12 años presidenta de la junta de local de educación.

Nacida en Inglaterra de padres norteamericanos en 1896, fue trasladada a los Estados Unidos muy pequeña pero posteriormente regresó a Europa donde recibió gran parte de su primera educación.

Se saca de la paila y se cubre con un batido así:

Se ponen claras de huevo en la batidora y  $1\frac{1}{2}$  taza — de la medida americana de azúcar con  $\frac{1}{2}$  pocillo de agua. Se pone al fuego y cuan-

do haga bola blandita se le agrega media taza de miel de abejas y cuando vuelva a dar el punto se va echando sobre las claras batidas y se bate hasta que esté casi frío. Esto se echa sobre el postre.

ROSITA E. DE URIBE

**ALGO NUEVO  
EN COLTEGENERO  
180 y 220**

Coltegénero 180 y 220  
de hilos peinados  
higiénizados  
con el nuevo  
procedimiento  
**SANITIZED**  
conservan la  
frescura  
y repelen  
las bacterias

Géneros para sábanas

**Coltejer**

EL PROCESO HIGIENICO  
**Sanitized**  
PARA SU PROTECCION



**Enciende un  
PIELROJA**



**Siempre fresco  
y sabroso**